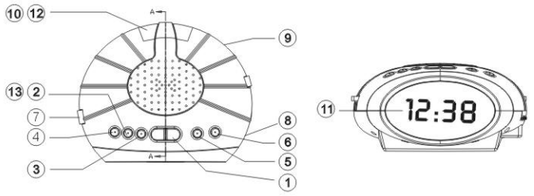
DENVER CR-723 CLOCK RADIO

www.denver-electronics.com

FM ALARM CLOCK RADIO WITH BATTERY BACK-UP (ENGLISH)



1. SNOOZE/SLEEP OFF BUTTON
2. ALARM SET BUTTON
3. TIME SET BUTTON
4. SLEEP SET BUTTON
5. HOUR SET BUTTON
6. MINUTE SET BUTTON
7. ON/OFF/AUTO/ALARM SELECTOR
8. TUNING CONTROL
9. VOLUME CONTROL
10. FM ANTENNA (FOR EXTERNAL ANTENNA)
11. AUTO INDICATOR
12. MAIN PLUG (AC CORD)
13. ALARM OFF BUTTON

AC POWER OPERATION Before connecting to the power supply ensure that the supply corresponds to the information on the rating label on the bottom of the apparatus.

WARNING Disconnect the mains plug from the supply socket when not in use. To prevent fire or shock hazard do not expose the apparatus to rain or moisture.

CLOCK

1. Set the On/Off/Auto/Alarm Switch (7) to 'OFF'. Connect the Mains Lead to the power supply. The clock display will flash on and off indicating a power interruption and that the display time is incorrect.
2. To set the correct time, press the Time Set Button(3) and Minute Set Button (6), or Hour Set Button (5), together, until the correct time is displayed.
3. Open the Clock Battery Compartment door and fit a PP3 (or equivalent) 9V battery. The purpose of this battery is to store the information relating to alarm time, and to keep the clock functioning in the event of disconnection from the mains supply or power interruption. Should this occur, the clock will continue to keep time, but will not display.

ALARM

1. To set the alarm time, press the Alarm Set Button (2) and Minute Set Button (6), or Hour Set Button (5), together, until the required alarm time is displayed.
2. Switch the On/Off/Auto/Alarm Switch (7) to either 'AUTO' or 'ALARM' position for choice of wake by radio or wake by buzzer respectively. The Auto Indicator (11) will illuminate and alarm is now set to activate at the required time.
3. The alarm can be temporarily stopped for 9 minutes by pressing the Snooze/Sleep Off Button (1). This can be repeated up to 5 times.
4. The alarm will switch off automatically after 120 minutes, or can be cancelled by pressing the Alarm Off Button (13) once.
5. The alarm will activate again after 24 hours unless the On/Off/Auto/Alarm Switch (7) is set to 'OFF'.

Note: When setting alarm time always remember to release the Minute Set or Hour Set or Hour Set Button before releasing the Alarm Set Button to ensure that the real time will not be affected.

SLEEP

1. Set the On/Off/Auto/Alarm Switch (7) to 'OFF', 'AUTO' or 'ALARM' position.
2. Press the Sleep Set Button (4) and Minute Set Button (6) together. The sleep time will be displayed and count down from 59 minutes to zero. Release the button when the required sleep time is displayed.
3. The radio will now operate until the sleep time has elapsed or may be switched off by pressing the Snooze/Sleep Off Button (1).

RADIO The FM band required the AC cord for FM ant., this should be uncoiled and positioned for best reception. Set the On/Off/Auto/Alarm Switch (7) to 'ON' position.

1. Adjust the Tuning Control (8) to select the desired station.
2. Adjust the Volume Control (9) as required.
3. To turn off the radio, set the On/Off/Auto/Alarm Switch (7) to 'OFF'. If the radio does not switch off this may be caused by inadvertent operation of the Sleep Set Button (4). To cancel this presses the Snooze/Sleep Off Button (1) once.

BATTERY BACK-UP Inset a 9-volt battery (not included) in the compartment located in the cabinet bottom ; use preferably a long-life battery. Incase of temporary power failure, the battery will keep the time settings even if the display won't show.

Note: The effectiveness of this feature depends entirely on the freshness of your battery. The circuit will not keep the right time if the battery is old or of poor quality.

CLEANING Clean the cabinet with a soft cloth moistened with water or mild detergent. Do not use solvents such as alcohol, benzene or thinner, as the may damage the cabinet finish. Make sure to disconnect the mains lead from the supply before cleaning. Please retain these instructions for future reference.

SPECIFICATIONS

Frequency Range : FM 88 –108 MHz
Power Source : AC 230V ~ 50 Hz 6 W , DC9V (For back-up)
Power Output : 300 MW

Instructions on environment protection

Do not dispose of this product in the usual household garbage at the end of its lifecycle; hand it over at a collection point for the recycling of electrical and electronic appliances. The symbol on the product, the instructions for use or the packing will inform about the methods for disposal.
The materials are recyclable as mentioned in this marking. By recycling,
material recycling or other forms of re-utilization of old appliances, you are making an important contribution to protect our environment.
Please inquire at the community administration for the authorized disposal location.

RELÓGIO DESPERTADOR COM RÁDIO FM E PILHA DE SUPORTE

1. BOTÃO COCHILAR/ADORMECER DESLIG
2. BOTÃO DE AFINAÇÃO DO DESPERTADOR
3. BOTÃO DE DEFINIÇÃO DA HORA
4. BOTÃO AFINAÇÃO ADORMECER
5. BOTÃO DEFINIÇÃO DA HORA
6. BOTÃO DEFINIÇÃO DOS MINUTOS
7. SELECÇÃO LIGADO/DESLIGADO/AUTO/DESPERTADOR
8. CONTROLO SINTONIZAÇÃO
9. CONTROLO DO NÍVEL DE SOM
10. ANTENA FM
11. INDICAÇÃO AUTO
12. FICHA ALIMENTAÇÃO (CABO AC)
13. BOTÃO DESLIGAR DESPERTADOR

FUNCIONAMENTO ALIMENTAÇÃO AC

Antes de ligar a alimentação assegure que a tensão corresponde à informação no rótulo de classificação no fundo do aparelho.

FUNCIONAMENTO ALIMENTAÇÃO AC

Antes de ligar a alimentação assegure que a tensão corresponde à informação no rótulo de classificação no fundo do aparelho.

RELÓGIO

1. Coloca o Interruptor Ligado/Desligado/Auto/Despertador (7) em 'OFF. Conectar o cabo de alimentação à tomada eléctrica. O visor do relógio aparece piscando como indicação de interrupção de alimentação e que a hora no visor está incorrecto.
2. Para definir a hora correcta, carrega o botão (3) de definição da hora e o botão (6) de definição dos minutos, ou o botão (5) de definição das horas , simultaneamente, até a hora correcta aparece no visor.
3. Abrir a porta do compartimento das pilhas e coloca uma pilha PP3 (ou equivalente) 9V . O objectivo desta pilha é guardar a informação relativa à hora do despertador, e manter o relógio em funcionamento em casos de desconecto da alimentação ou de interrupções do fornecimento. Numa ocorrência destas, o relógio continua o registo do tempo, mas não o mostra no visor.

DESPERTADOR

1. Para definir a hora do despertador, carrega o botão (2) de definição do despertador e o botão (6) de definição dos minutos, ou o botão (5) de definição das horas, simultaneamente, até a hora correcta do despertador aparece no visor.
2. Coloca o interruptor (7) Ligado/desligado/Auto/Despertador para a posição 'AUTO' ou 'ALARM para escolher ser acordado respectivamente por rádio ou por buzina. O indicador Auto (11) acende e o despertador agora esta afinado para activar na hora requerida.
3. O despertador pode ser parada temporariamente para 9 minutos em carregar o botão cochilar/adormecer desligar (1). Isto pode ser repetido até 5 vezes.
4. O despertador desliga automaticamente depois de 120 minutos, ou pode ser desactivado em carregar uma vez o Botão Alarm Off (13).
5. O despertador será activado outra vez 24 horas depois a não ser que o Interruptor Ligado/desligado/Auto/Despertador (7) está colocado em 'OFF'.

Observações: Quando afinar a hora do despertador, lembra-se sempre de relaxar o botão definição dos minutos ou das horas antes de relaxar o botão de afinação do despertador para assegurar que a hora real não será afectada.

ADORMECER

1. Coloca o Interruptor Ligado/Desligado/Auto/Despertador (7) na posição 'OFF', 'AUTO' ou 'ALARM'.
2. Carrega o botão adormecer (4) e o botão de afinação dos minutos (6) simultaneamente. A hora de adormecer aparece a diminuir de 59 minutos para zero. Relaxar o botão quando o o tempo de adormecer desejada está a ser presentada.
3. O rádio agora funciona até o tempo de adormecer tem transcorrido ou pode ser desactivada em carregar o botão cochilar/adormecer desligar (1).

RÁDIO

A banda FM necessita do cabo AC para antena FM, este deve ser esticado e posicionado para a melhor recepção. Coloca o Interruptor Ligado/Desligado/Auto/Despertador (7) na posição 'ON'.

1. Afinar o controlo de sintonização (8) para seleccionar o emissor desejado.
2. Afinar o Controlo do Nível de Som (9) como desejado.
3. Para desligar o rádio, coloca o Interruptor Ligado/desligado/Auto/Despertador (7) em 'OFF'. Se o rádio não desliga, isto pode ser causado pela operação acidental do botão de afinação de adormecer (4). Para o desactivar carrega o botão cochilar/adormecer deslig (1) uma vez.

PILHA DE SUPORTE

Colocar uma pilha 9 Volt (não incluído) no compartimento posicionado no fundo da caixa; de preferência utilizar uma pilha de longa duração. No caso de falha temporária de alimentação a pilha mantenha as definições do tempo mesmo se o visor não as mostra.

Observações: A efectividade desta característica depende inteiramente da condição da sua pilha. O circuito não mantenha a hora correcta se a pilha está velha ou de má qualidade.

LIMPEZA

Limpar a caixa com um pano mole humedecido com água ou detergente fraca. Não utilizar solventes como álcool, benzeno ou diluente, pois pode danificar o acabamento da caixa. Verifica ter desconectado o cabo de alimentação da tomada antes da limpeza. Depois da leitura destas instruções, por favor guarde-as para referência futura.

ESPECIFICAÇÕES

Alcance de Frequência: FM 88 –108 MHz
Fonte de alimentação : AC 230V ~ 50 Hz 6 W
DC 9 V (para suporte)
Potência de saída : 300 MW

Conselhos para protecção do ambiente

Este produto, no fim do seu período de vida útil, não deve ser depositado no lixo doméstico normal. Deverá ser, pelo contrário, depositado num ponto de recolha para reciclagem de aparclhos eléctricos e electrónicos. O symbol no produto, as instruções de utilização e a embalagm chamam a atençã para esse facto.
As matérias-primas são reutilizveis de acordo com as suas características. Com a reutilização, a utilização material ou outras formas de utilização de aparelhos velhos fazem com que dê um contribuo valioso para a protecção do nosso ambiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

BEDIENUNGSELEMENTE

1. LANGSCHLÄFER-TASTE
2. WECKZEIT EINSTELLEN
3. UHRZEIT EINSTELLEN
4. SCHLAFZEIT EINSTELLEN
5. STUNDEN EINSTELLEN
6. MINUTEN EINSTELLEN
7. AUTO-AUS-EIN-REGLER
8. SENDERWAHL
9. LAUTSTÄRKE
10. FM ANTENNE
11. ZEITANZEIGE
12. HAUPTSÄCHLICH ZAPFEN
13. ALARM WEG KNOPF

DAS RADIO ANSCHLIESSEN

STECKEN SIE DAS NETZSTROMKABEL IN DIE WANDSTECKDOSE. NACH UNTERBRECHUNG DER STROMZUFUHR BLINKT DIE ZEITANZEIGE. STELLEN SIE DIE KORREKTE UHRZEIT UND WECKZEIT EIN ZUM RICHTIGEN BETRIEB.

UHRZEIT EINSTELLEN

DRÜCKEN SIE DIE TASTE UHRZEIT EINSTELLEN (3) EIN. DRÜCKEN SIE DIE TASTE MINUTEN EINSTELLEN (5) ODER STUNDEN EINSTELLEN (6), UM DIE KORREKTE UHRZEIT EINZUSTELLEN. LASSEN SIE NACH DEM EINSTELLEN DIE TASTEN LOS.

RADIOBETRIEB

SCHALTEN SIE DEN AUTO-AUS-EIN-REGLER (1) AUF "ON" (EIN). WÄHLEN SIE MITTELS DER TASTEN SENDERWAHL (7) UND LAUTSTÄRKE (9) DAS GEWÜNSCHTE PROGRAMM UND DIE GEWÜNSCHTE LAUTSTÄRKE EIN.

EINSCHLAFEN MIT MUSIK

SCHALTEN SIE DEN AUTO-AUS-EIN-REGLER (7) AUF "OFF" (AUS) ODER "AUTO". DRÜCKEN SIE DIE TASTE SCHLAFZEIT EINSTELLEN (4) EIN MAL. SIE KÖNNEN BIS ZU 120 MINUTEN MIT MUSIK EINSCHLAFEN.
ZUM EINSTELLEN DER GEWÜNSCHTEN DAUER, EINFACH DIE TASTE SCHLAFZEIT EINSTELLEN (4) EINDRÜCKEN UND ANSCHLIESSEND DIE TASTE MINUTEN EINSTELLEN (5) DRÜCKEN, UM DIE GEWÜNSCHTE FUNKTIONSDAUER EINZUSTELLEN. DRÜCKEN SIE GLEICHZEITIG DIE TASTEN SCHLAFZEIT EINSTELLEN (4) UND STUNDEN EINSTELLEN (5), UM DIE FUNKTIONSDAUER AUF 1 STUNDE UND 59 MINUTEN EINZUSTELLEN. ZUM ABSCHALTEN DES RADIOS VOR ABLAUF DER SCHLAFZEIT EIN MAL DIE LANGSCHLÄFER-TASTE (1) DRÜCKEN.

WECKEN MIT MUSIK

DRÜCKEN SIE DIE TASTE WECKZEIT EINSTELLEN (3) EIN. DRÜCKEN SIE DIE TASTE UHRZEIT EINSTELLEN (3) EIN. DRÜCKEN SIE DIE TASTE MINUTEN EINSTELLEN (6) ODER STUNDEN EINSTELLEN (5), UM DIE GEWÜNSCHTE WECKZEIT EINZUSTELLEN. LASSEN SIE DIE TASTE WECKZEIT EINSTELLEN (3) LOS, UM DIE AKTUELLE UHRZEIT ANZUZEIGEN. SCHALTEN SIE DEN AUTO-AUS-EIN-REGLER (1) AUF "AUTO". DAS RADIO SCHALTET SICH ZUR VOREINGESTELTEN WECKZEIT EIN.

WECKEN MIT SUMMER

BEFOLGEN SIE DIE SCHRITTE IM ABSCHNITT "WECKEN MIT MUSIK". SIE WERDEN NUN MIT DEM SUMMER GEWECKT. ZUM ABSCHALTEN DES SUMMERS DEN AUTO-AUS-EIN-REGLER (7) AUF "OFF" (AUS) SCHALTEN ODER DIE TASTE WECKZEIT EINSTELLEN (2) EIN MAL DRÜCKEN.

LANGSCHLÄFER-FUNKTION

WENN DER WECKER SICH EINSCHALTET, DIE LANGSCHLÄFER-TASTE (1) EIN MAL DRÜCKEN. NACH 9 MINUTEN SCHALTET DER WECKER SICH ERNEUT EIN.

EINSCHLAFEN UND WECKEN MIT MUSIK

BEFOLGEN SIE DIE SCHRITTE IM ABSCHNITT "WECKEN MIT MUSIK". DRÜCKEN SIE DIE TASTE SCHLAFZEIT EINSTELLEN (2), UM DIE GEWÜNSCHTE MUSIKDAUER EINZUSTELLEN. DAS RADIO SCHALTET SICH AUTOMATISCH AB UND SCHALTET SICH ERST ZUR GEWÜNSCHTEN WECKZEIT WIEDER EIN.

BATTERIESPEICHER

DIESE WECKUHR HAT EINEN BATTERIESPEICHER, UM BEI STROMAUSFALL FÜR EINEN UNGESTÖRTEN BETRIEB ZU SORGEN. LEGEN SIE EINE 9-VOLT-BATTERIE EIN UM DIE SPEICHERUNG DER UHRZEIT UND WECKEINSTELLUNGEN EINZUSCHALTEN.

WARNHINWEIS ZU NÄSSE UND BELÜFTUNG

DIESES GERÄT VOR TROPFEN UND SPRITZERN SCHÜTZEN.
KEINE FLÜSSIGKEITSBEHÄLTER WIE Z.B. BLUMENVASEN, AUF DAS GERÄT STELLEN. ZUM NORMALEN BETRIEB DES GERÄTS KEINESFALLS DIE BELÜFTUNG BLOCKIEREN.

Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder andren Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unsrer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

BRUKSANVISNING DENVER CR-723

FÖRKLARING

1. SNOOZE
2. ALARMINSTÄLLNING
3. TIDINSTÄLLNING
4. SLEEPINSTÄLLNING
5. TIMINSTÄLLNING
6. MINUTINSTÄLLNING
7. AUTO PÅ/AV
8. TUNING
9. VOLYMKNAPP
10. FM ANTENNE
11. KLOCKDISPLAY
12. STRØM
13. ALARM AV

ANSLUTNING AV RADION

SÄTT I KONTAKTEN I VÄGGUTTAGET . EFTER ETT STRÖMAVBROTT BLINKAR KLOCKDISPLAYEN. SE TILL ATT INSTÄLLA TID OCH ALARMTIDEN IGEN.

INSTÄLLNING AV TID

TRYCK PÅ TIDINSTÄLLNINGSKNAPPEN (3) OCH HÅLL DEN NEDE- TRYCK PÅ TIMINSTÄLLNINGSKNAPPEN (5) ELLER MINUTINSTÄLLNINGSKNAPPEN (6) FÖR ATT INSTÄLLA TIDEN OCH SLÄPP HÄREFTER KNAPPARNA.

ANVÄNDNING AV RADION

STÄLL AUTO PÅ/AV KNAPPEN (7) I "ON" POSITION. JUSTERA FREKVENSEN MED TUNINGKNAPPEN (8) OCH VOLYMEN MED VOLYMKNAPPEN (9).

SOMNA TILL MUSIK

STÄLL AUTO PÅ/AV KNAPPEN (7) I "OFF" ELLER "AUTO" POSITION. TRYCK PÅ SLEEPINSTÄLLNINGS KNAPPEN (4) EN GÅNG. RADION SPELAR HÄRMED I 120 MINUTER. OM DU VILL INSTÄLLA SLEEPTIDEN SJÄLV GÖRES DETTA GENOM ATT HÅLLA SLEEPINSTÄLLNINGSKNAPPEN (4) OCH MINUTINSTÄLLNINGSKNAPPEN (6) NEDE SAMTIDIGT. FÖR ATT INSTÄLLA SLEEPTIDEN TILL 1 TIMME OCH 59 MINUTER TRYCK PÅ SLEEPINSTÄLLNINGSKNAPPEN (4) OCH TIMINSTÄLLNINGSKNAPPEN (5) SAMTIDIGT. OM DU VILL STÄNGA AV SLEEPTIDEN INNAN SLEEPTIDEN ÄR ÖVER, TRYCK EN GÅNG PÅ SNOOZEKNAPPEN (1).

VAKNA TILL MUSIK

TRYCK OCH HÅLL ALARMINSTÄLLNINGSKNAPPEN (2) NEDE. TRYCK PÅ TIMINSTÄLLNINGSKNAPPEN (5) ELLER MINUTINSTÄLLNINGSKNAPPEN (6) FÖR ATT INSTÄLLA DEN ÖNSKADE VÄCKNINGSTIDEN. SLÄPP ALARMINSTÄLLNINGSKNAPPEN (2) FÖR ATT SE DEN INSTÄLLDA TIDEN. STÄLL AUTO PÅ/AV KNAPPEN I "AUTO"POSITION. RADION AKTIVERAS HÄRMED VID DEN INSTÄLLDA TIDEN.

VAKNA TILL BUZZER

GÖR SOM I AVSNITTET "VAKNA TILL MUSIK" FÖR ATT VAKNA TILL BUZZERALARM ISTÄLLET. OM DU VILL AVBRYTA ALARMET, STÄLL AUTO PÅ/AV KNAPPEN (7) I "OFF" POSITION ELLER TRYCK EN GÅNG PÅ ALARMINSTÄLLNINGSKNAPPEN (2).

ANVÄNDNING AV SNOOZE

OM DU VILL ABRYTA ALARMET TEMPORÄRT, TRYCK PÅ SNOOZEKNAPPEN (1) VAREFTER ALARMET AKTIVERAS EFTER 9 MINUTER.

SOMNA OCH VAKNA TILL MUSIK

GÖR SOM I AVSNITTET "VAKNA TILL MUSIK" TRYCK PÅ SLEEPINSTÄLLNINGSKNAPPEN (4) FÖR ATT INSTÄLLA ÖNSKAD RADIOAVSPELNINGSTID SOM DU VILL SOMNA TILL. RADION STÄNGS AV AUTOMATISKT OCH AKTIVERAS IGEN VID DEN INSTÄLLDA VÄCKNINGSTIDEN.

BATTERI BACKUP

DENNA ENHET HAR ETT BACKUPSYSTEM FÖR ATT SÄKRA FORTSAT FUNKTION UNDER ETT STRÖMAVBROTT. SÄTT I ETT 9 VOLTS BATTERI VAREFTER DETTA AKTIVERAS UNDER ETT STRÖMAVBROTT OCH GÖR ATT TIDS- OCH ALARMMEKANISMEN FORSAT FUNGERAR.

DROPP- OCH VENTILATIONSVARNING

ENHETEN FÅR INTE UTSÄTTAS FÖR VATTENDROPPAR ELLER STÄNK VARFÖR FÖREMÅL FYLLDA MED VATTEN SÅSOM BLOMVASER INTE FÅR PLACERAS PÅ ELLER I NÄRHETEN AV ENHETEN. DEN NORMALA VENTILATIONEN OMKRING ENHETEN FÅR INTE PÅVERKAS FÖR ATT INTE SKADA DENNA.

Miljöinformation

När enheten ska slängas, kasta inte denne tillsammans med köksskräpet. Lämna den på en återvinningsstation som mottar elektriskt utrustning. Symbolen på produkten, bruksanvisningen eller förpackningen informerar om bortskaffelsen.
Material som kan återvinnas är markerade med tillsvarende symbol. Genom att återvinna, materiaåtervinna eller att bortskaffa gammel utrustning på korrekt sätt bidrar du till att skydda miljön. Var vänlig att kontrollera dina lokala regler för bortskaffelse av packningsmaterial batterier och gammel utrustning.